

The image features a stylized, layered graphic of a ship's hull, rendered in shades of grey and black. Three prominent, curved orange lines sweep across the composition, adding a sense of motion and design. The background is a dark grey, and a solid orange vertical bar is positioned on the far left. The text is placed on a dark, curved band that follows the lower edge of the ship's hull graphic.

MAGYAR FORMATERVEZÉSI DÍJ 2003 HUNGARIAN DESIGN AWARD



• **A nyilvános pályázatot
a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
a Magyar Formatervezési Tanács
közreműködésével hirdeti meg**

• *The open competition is announced by the
Ministry of Economic Affairs and Transport
in conjunction with the
Hungarian Design Council*

**MAGYAR
FORMATERVEZÉSI
DÍJ**

2003
*HUNGARIAN
DESIGN
AWARD*



FORMÁBA JÖVÜNK?

Egy éve a tán túlon túl ismerős tárgyaink és a kevés valódi meglepetés mezőnyében a színvonalas termékek feletti örömmüket a közgazdasági közhelyszótárból kölcsönzött, áhított fogalmakkal próbáltuk tartósítani: ügyünk – a magyar design ügye – a hazai versenyképesség és életminőség egyik fontos próbaköve, mint állítottuk...

- Ma sincs másképp; ám a valóságban mégis minden másképpen van. Pompás, vonzó és érett gyümölcsökkel szemezünk a piacon, otthon mégis lassú beérésre kárhaztatottan sorakoznak a csomagban hazavitt almák, körték az ablakpárkányon. Alkalmatlan éghajlat, korai szüret vagy kereskedői érzéketlenség? Mind meghaladható kételyek.
- A Magyar Formatervezési Díj eszméjének újragyúrásakor testületünk meggyőződése: teret kell adnunk a formakultúra meghatározó új kifejeződéseinek, bátorítanunk kell a megvalósítás különböző stációiban tartó vagy veszteglő alkotókat s végül meghaladni tartozunk a piaci környezet eddigi közömbösségét. Nyitottunk tehát a képi-formai arculatteremtés műfaja irányában s meghívtuk a hivatásos diákteljesítményeket, továbbá önálló terv-kategóriát létesítve megteremtettük az idejekorán megtehető vállalkozói felfedezés esélyét.
- Reményeink erősödnek, lappangó bizonyosságtudatunk igazolásra lelt. A tágabb termőterület bővebb, gazdagabb termést kínál, még ha az szükségszerűen egyenetlenebb is. Reformunkat folytatnunk kell, de a változások valódi mozgatója csakis a kísérletező alkotók és innovatív vállalkozók közössége, illetve az igényes piaci fogyasztó lehet.
- Önök, amolyan bormustrai beszámolót tartva kezükben, az „újbori” ízlelhetik ezzel a 2003 decemberi képes beszámolóval. Kóstoljuk együttérzéssel, rokonszenvvel és tenni akarással, s meglehet: formába jövünk

Dr. BENDZSEL Miklós

a Magyar Formatervezési Tanács elnöke

ARE WE GETTING INTO SHAPE?

• One year ago we tried to preserve our joy over the quality products among the excessively familiar objects and few real surprises with terms borrowed from the dictionary of economic commonplaces: our cause – the cause of Hungarian design – is an important touchstone of domestic competitiveness and life quality, we claimed ...

• The same holds true today; however, everything is different in reality. We ogle at beautiful, attractive and ripe fruits in the marketplace, yet the apples and pears we take home are sitting on the windowsill, doomed for slow ripening. Is the inadequate climate, early harvest or the retailers' insensitivity to be blamed? These doubts can all be overcome. • In reshaping the concept behind the Hungarian Design Award our organisation is convinced that we must provide space for the new, determining expressions of design culture, we must encourage artists heading for or stranded in the different stages of implementation, and we must overcome the recent indifference of the market environment. In line with this, we have opened up towards the genre of graphic design, invited the pieces of would-be professionals, and established a separate "plan" category to provide the opportunity for enterprises to discover new ideas in due time. • Our hopes are getting stronger, our latent assuredness has been justified. A larger field offers richer crops, albeit naturally, in an uneven manner. We must carry on with the reform, but the real driving force behind the changes can only be the community of experimenting designers, innovative entrepreneurs and demanding market consumers. • With the help of this picture catalogue of December 2003, which resembles a sort of a wine guide, you can taste the "new wine". Let's taste it with sympathy and the willingness to act, and then we may get into shape.

Dr. Miklós BENDZSEL

chairman of the Hungarian Design Council



**VADAS József: Egy megújult pályázat elé
MAGYAR FORMATERVEZÉSI DÍJ**

Amitől tartottunk, abban már benne vagyunk – mondhatnánk rezignáltan és mégis felszabadultan Mikes Kelemennel. Már jó ideje tudtuk, és mind többen hangoztattuk is: a nívódíjas ipari forma intézménye megkövült, reformra szorul. A pályázatot 1977-ben alapították elődeink. Ám ami negyedszázaddal ezelőtt korszerű volt, az mára, ha időközben kisebb-nagyobb módosítások történtek is rajta, elsekélyesedett. Még mielőtt betöltötte volna feladatát, melyet – a hazai tárgykultúra korabeli, hervatag állapota alapján –

**József VADAS • Foreword to a renewed competition
HUNGARIAN DESIGN AWARD**

We are in the midst of what we feared – we could say in a resigned manner, yet with relief with the words of Hungarian writer Kelemen Mikes. It has been apparent for quite some time, and more and more of us have stressed: the institution of the competition for the industrial design award has become obsolete, it needs reforming. The competition was first organised in 1977. However, what was modern a quarter of a century ago, has become shallow despite the less or more considerable modifications carried out in this period. Before it could fulfil its task, we could regard it as a mission on the basis of the contemporary, languishing nature of Hungarian object culture. • Even at the time of its inception, the most prominent domestic design award was intended not only to simply honour the most beautiful, best design articles and their designers; the main objective was much more far-reaching. The founders of the award wanted to draw the attention of the players of the economy to the importance of the aesthetic and functional values of the products with the awards and, first and foremost, with the exhibition displaying the awarded objects. However, they only had a few practical results in the given circumstances. • Despite the fact that the juries including foreign experts made thorough and just decisions, and that the award giving ceremony became an outstanding event (usually at the autumn Budapest International Fair), and that the awards for the best achievements were handed over to the designers

akár küldetésnek is tekinthettünk, elavult • A design legrangosabb hazai kitüntetése már annak idején sem egyszerűen a legszebben, legjobban formatervezett tárgyak, s alkotóik honorálásáról szólt; a fő cél lényegesen nagyobb léptékű volt.

Akik életre hívták, a díjakkal és a díjazottak kiállításával együtt – vagy még inkább – a gazdaság szereplőinek figyelmét kívánták ráirányítani a termékek esztétikai-funkcionális értékeinek fontosságára. Az adott körülmények között, nem sok gyakorlati eredménnyel. • Hiába hozott ugyanis megfontolt és igazságos döntéseket a külföldi szakemberekkel megspékelt mindenkori zsűri, hiába vált rangos eseménnyé (többnyire az őszi BNV alkalmával) a díjak átadása, – hiszen a legjobb teljesítményekért járó elismerést az elmúlt időszakban már a miniszterelnök nyújtotta át a tervező(k)nek – az akció nem keltett közfigyelmet.

Egy kis szakma keveseket megmozgató belügye maradt, sajnos. A designnal kapcsolatos értetlenség és érdektelenség oly mély gyökeret eresztett a vállalati gondolkodásban, hogy még a gazdaság feltételrendszerében alapvető átalakulást hozó rendszerváltozással sem módosult a cégek magatartása. Éppenséggel mind nagyobb részvétlenségnek lehettünk tanúi. Alapításkor még 273 pályamű érkezett, 1990-ben már csak 83, és 2000-ben is mindössze 139.

• A nívódíjas ipari forma kitüntető cím elnyerésére nem is csupán kevés cég pályázott, nem is mindig a legjobbak. Az az abszurd helyzet állt elő, hogy maga az élet – az üzletek kínálata – olykor gazdagabb és szebb képet mutatott az elmúlt évtizedben látványos gyorsasággal kiépülő piaci viszonyok hatására, mint a pályázat,

by the prime minister, the action got no general attention. Unfortunately, it remained the private affair of a small group of professionals. The lack of understanding and interest towards design was so deeply rooted in corporate thinking, that the attitude of the companies could not even be modified by the change of regime that fundamentally transformed the economic conditions. On the contrary, we could witness increasing indifference. In the first year of the competition as many as 273 applications were submitted versus the 83 submitted in 1990 and the 139 submitted in 2000. • Only few companies, and not always the best applied for the Industrial Design Award. An absurd situation occurred,



3



ahol éppen az élenjárókat kellett volna jutalmazni. Magától értetődően adódott tehát a következtetés: lépni kell, minél előbb. Ez történt most – tartalmi és névváltoztatással.

Az Ipari Formatervezési Nívódíj helyébe új kitüntetés lépett, a Magyar Formatervezési Díj. • A cél – mint a mellékelt pályázati kiírásból is kiderül – változatlan: a kiemelkedő teljesítmények elismerésével és népszerűsítésével a hazai termékek nemzetközi versenyképességének erősítése. Az már azonban érzékelhető szemléletváltásról tanúskodik, hogy míg korábban a kulturális és a gazdasági tárca közösen volt gazdája az akciónak, idén a pályázatot a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium hirdette meg. Félreérthetetlen jelzés ez arról, hogy a design, noha nem kis részben – sokak szerint döntő mértékben – szellemi produktum, az innováció

in which – as a result of the market conditions that were created with spectacular speed in the past decade – life itself (the assortment offered by the stores) sometimes showed a richer and nicer picture than the competition which was especially devised to reward those in the vanguard. The conclusion was straightforward: we must move forward as soon as possible. This is what happened now, by changing the name and the content. The Industrial Design Award was replaced by the Hungarian Design Award. • The objective – as the attached invitation to compete shows – has not changed: increase the international competitiveness of Hungarian products by acknowledging and propagating the most prominent achievements. However, it is already a noticeable sign of a new attitude that while the action was formerly hosted by the Ministry of Culture and the Ministry of Economic Affairs, this year the competition



4



megvalósulásának valóságos terepe mégis a gazdaság. Régen rossz ugyanis (s nekünk bőven van keserves tapasztalatunk a szocializmusnak nevezett rendszer torz gazdasági-politikai viszonyait szemléletesen tükröző, elvetélt ötletek kálváriáiról), ha a forma, legyen bár merész és szárnyaló, merőben intellektuális teljesítmény marad. Terv, rajz vagy modell, amely gyönyörű ugyan, de verseny és vállalkozás híján sohasem kerül gyártásba. Nem lesz belőle termék. • A névváltozás ugyancsak szemléletmódosulást jelez. Ahogy az industrial design elől a Lajtától nyugatra már vagy fél évszázada lekopott a jelző (elvégre hol készülnének a high-tech korában a termékek, ha nem az iparban?), logikusnak tetszett, hogy ugyanez az egyszerűsödés a magyar nyelvhasználatban szintén végbemegy. A hazai közvélemény előtt már jó ideje nem

was announced by the Ministry of Economic Affairs and Transport. Its clearly shows that although design is an intellectual product to a considerable extent – to a major extent according to some people – the real testbed for the implementation of innovations is the economy. It leads nowhere (and we have plenty of bad experience about aborted ideas, which lively reflect the distorted economic and political relations of a system called socialism), if the design remains primarily an intellectual achievement despite its bravery and soaring nature. If the design remains a concept, a drawing or a model, which is beautiful, but never gets to the manufacturing line due to the lack of competition and entrepreneurship. If it never becomes a product. • The new name also indicates a change in attitude. As the adjective disappeared from the expression industrial design to the west of Hungary about 50 years ago, (where else could products be manufactured in the high-tech era, if not in the industry?), it seemed logical that the same simplification would also take place in the Hungarian language. The Hungarian general public has been long aware of the fact that the power of design is continuously growing. After conquering machinery and vehicles, it is expanding to furniture, fabrics, utensils and even jewellery. Renaming of this professional award officially sanctified this general belief. • However, the incursion of design has not ended yet. For a long time it dominated only certain objects or product lines, but today it is given a role in each element of corporate activities ranging from the logo to the manufacturing hall. Another major change is that this year, in contrast with



kell magyarázni: a design hatóköre folyamatosan bővül. A gépek és járművek meghódítása után fennhatósága kiterjeszkedik a bútorokra és a textilekre, majd az edényekre, sőt ékszerekre is.

A szakma díjának átkeresztelése ezt a közzélekedést most hivatalos formában szentesítette. • A design térhódítása azonban ezzel még nem zárult le. Fennhatósága hosszú időn át egy-egy tárgyra vagy gyártmánycsaládra korlátozódott, ma már igen gyakran – az emblémától az üzemcsarnokig – a vállalati tevékenység minden mozzanatában szerepet kap. Ez mostantól új, vizuális kommunikációnak keresztelt kategóriája a pályázatnak. Ugyancsak változás, nem is akármilyen, hogy idén – a korábbiakkal szemben – nemcsak termékeket lehetett benyújtani, hanem terveket is.

Ez csak látszólag mond ellent a fentebb vázolt gyakorlatias programnak; az ötletek és elképzelések kavalkádja ugyanis, a design több mint kívánatos honfoglalását segítheti. Általa immár

the former years, not only products can be submitted, but concepts, too. This only seemingly conflicts with the practical programme outlined above; the myriad of ideas and concepts may contribute to the long-awaited landtaking of design. Design is a mouthpiece, through which the new, young generation can convey its message to the potential partners: here I am, I have got useful ideas and suggestions, please employ me. Their works may indicate more convincingly than any of the smartest arguments: not only the students need manufacturers, but also the companies need designers. We consumers have a lot to lose (if the recognition is not followed by action), but manufacturers can only win if they





egy fiatal korosztály üzen potenciális partnereinek: itt vagyok, hasznos ötleteim és javaslataim vannak, tessék engem foglalkoztatni. Munkáik a legokosabb érveknél is meggyőzőbben jelezhetik: nemcsak a diákoknak van szükségük gyártóra, hanem a cégeknek is tervezőkre.

Nekünk fogyasztóként sok a vesztenivalónk (ha e felismerést nem követi tett), de a gyártók csak nyerhetnek vele, ha csak egy kicsit is élnek a számukra felkínált lehetőségekkel. • Maga a pályázat – a beérkezett pályaművek számát (260) tekintve – igazolta a Magyar Formatervezési Tanács elképzeléseit és reményeit.

Az eredményesség már a gazdaság szereplőin múlik.

use, albeit to a small extent, the possibilities offered to them.

• *Judging from the number of applications submitted (260), the competition has fulfilled the ideas and hopes of the Hungarian Design Council. Efficiency is now up to the players of the economy.*

MAGYAR FORMATERVEZÉSI DÍJ 2003 • A bírálóbizottság tagjai

Prof. LENGYEL István

formatervező művész, tanszékvezető egyetemi tanár – Magyar Iparművészeti Egyetem, a bírálóbizottság elnöke

Dr. ANTALOVITS Miklós

tanszékvezető egyetemi tanár – Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem

BÁNÁTI János

Ferency-díjas belsőépítész, egyetemi docens

DROPPA Judit

Munkácsy-díjas textiltervező művész, a Magyar Iparművészeti Egyetem rektora

Prof. Ernst W. BERANEK

formatervező művész, egyetemi tanár

Dr. HUSZAY Gábor

mérnök-közgazdász, a Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség főigazgatója

MINYA Mária

Munkácsy-díjas kerámikus művész, egyetemi docens

MOLNÁR Kálmán

Munkácsy-díjas grafikusművész, tanszékvezető egyetemi tanár – Magyar Képzőművészeti Egyetem

SIMON Károly

Ferency-díjas formatervező művész, az Iparművészeti Múzeum főigazgatója

SZENTPÉTERI Tibor DLA h.c.

Ferenczy-díjas formatervező művész tanszékvezető egyetemi tanár – Nyugat-Magyarországi Egyetem

ZSÓTÉR László

Ferenczy-díjas grafikusművész, tudományos főmunkatárs

 **HUNGARIAN DESIGN AWARD 2003 • The jury of the**

Prof. István LENGYEL

designer, university professor, head of department – Hungarian University of Craft and Design, chairman of the jury

Dr. Miklós ANTALOVITS

university professor, head of department – Budapest University of Technology and Economics

János BÁNÁTI

Ferenczy Prize laureate interior designer, university associate professor

Judit DROPPA

Munkácsy Prize laureate textile designer, Rector of the Hungarian University of Craft and Design

Prof. Ernst W. BERANEK

designer, university professor

Dr. Gábor HUSZAY

engineer-economist, director-general of the General Inspectorate for Consumer Protections

Mária MINYA

Munkácsy Prize laureate ceramic artist, university associate professor

Kálmán MOLNÁR

Munkácsy Prize laureate graphic designer, university professor, head of department – Hungarian Academy of Fine Arts

Károly SIMON

Ferenczy Prize laureate designer, director-general of the Museum of Applied Arts

Tibor SZENTPÉTERI DLA h.c.

Ferenczy Prize laureate designer, university teacher, head of department – University of West-Hungary

László ZSÓTÉR

Ferenczy Prize laureate graphic artist, executive

AZ ÉRTÉKELÉS SORÁN KÉSZÜLT FOTÓK *PHOTOS TAKEN DURING THE JURY'S WORK*

1 LENGYEL István, Ernst W. BERANEK

2 LENGYEL István, Ernst W. BERANEK, SIMON Károly, SZENTPÉTERI Tibor

3 BÁNÁTI János, MOLNÁR Kálmán

4 SZENTPÉTERI Tibor, MINYA Mária, Ernst W. BERANEK, ZSÓTÉR László, SIMON Károly

5 HUSZAI Gábor, MINYA Mária

6 DROPPA Judit, Dr. ANTALOVITS Miklós

7 LENGYEL István, SIMON Károly, DROPPA Judit

8 A bizottság tagjai egyeztetnek / *Jury discussion*

Balról jobbra / From left to right)

MAGYAR FORMATERVEZÉSI DÍJ HUNGARIAN DESIGN AWARD **TERMÉK** PRODUCT

MAGYAR FORMATERVEZÉSI DÍJ HUNGARIAN DESIGN AWARD **VIZUÁLIS KOMMUNIKÁCIÓ** VISUAL COMMUNICATION

MAGYAR FORMATERVEZÉSI DÍJ HUNGARIAN DESIGN AWARD **TERV** CONCEPT

MAGYAR FORMATERVEZÉSI DÍJ HUNGARIAN DESIGN AWARD **DIÁKMUNKA** STUDENTS' WORKS

NEMZETI KULTURÁLIS ÖRÖKSÉG MINISZTERIUMÁNAK KÜLÖNDÍJA SPECIAL AWARD FROM THE MINISTRY OF CULTURAL HERITAGE

OKTATÁSI MINISZTERIUM KÜLÖNDÍJA SPECIAL AWARD FROM THE MINISTRY OF EDUCATION

MAGYAR SZABADALMI HIVATAL KÜLÖNDÍJA SPECIAL AWARD FROM THE HUNGARIAN PATENT OFFICE

KIÁLLÍTOTT MŰVEK EXHIBITED WORKS

**MAGYAR
FORMATERVEZÉSI DÍJ**

• TERMÉK

HUNGARIAN DESIGN AWARD

- AWARD IN PRODUCT
CATEGORY

**SILENTIUM kerti
pihenőbútor-család**

*Silentium outdoor
recreational furniture family*

Alkotó / Designer

STANDEISKY Dániel

Gyártó / Manufacturer

Blondel Kft



- A bírálóbizottság értékelése: „A kerti bútorcsaládot a hazai faanyag felhasználására irányuló kutatási program keretén belül fejlesztették ki. (kutatási hely: NYME Sopron) A bútorcsalád ma már exportterméke a Blondel Kft.-nek.

A bútorcsalád teljesen elégíti ki a felhasználói igényeket, jól megfelel a gyárthatósági kritériumoknak, ökonomikus formálású, jól méretezett, jó minőségű, kivitelezésű, környezetbarát termék. A bútor alkatrészekre bontható, az anyagválasztásnál kihasználták az akácfa időjárásállóságát.”

- Azonos alapelemekből és csomópontokból épül fel ez a többfunkciós bútorcsalád, amely egységes összképe révén karakteres, visszafogottságának köszönhetően ugyanakkor a mindenkori környezethez harmonikusan illeszkedő formavilágával tűnik ki.

• *Comment by the jury: „This outdoor furniture family was developed within the framework of a research programme targeted at the use of domestically produced lumber. (place of research: Ny.M.E. Sopron) This furniture family has become an export product of Blondel Ltd. It fully meets the consumer demands, satisfies the requirements of producibility, it is an economically shaped, well sized, high quality and environment friendly product. The furniture can be disassembled, and the weather proof nature of acacia was a criterion during material selection.”*

- *This multipurpose furniture family is built from the same basic elements and connections. It has a marked character due to its homogeneous look, yet, due to its reserved forms, it is in harmony with any environment it is placed in.*



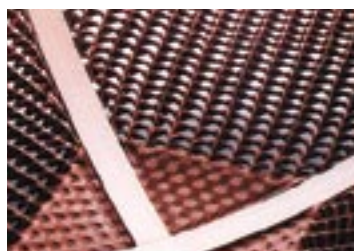
- A bírálóbizottság értékelése: „Régi kézműves technika újjáélesztésével készült, új tartalmat nyert, formatervezett tárgyak.

Egyszerűségük, anyaghasználatuk révén szép példáját adják a múlt és a jelen egymásra épülésének tárgykultúránkban.”

- A kecsesen ívelő tálak esztétikuma az anyag finom szövődékéből fakad; a darabok egyszerű szépségét a festett bőr decens színösszeállításával nemes eleganciává fokozza.

- *Comment by the jury: „Design articles that were produced by the revival of an old craft technique, and were given a new content. Their simplicity and material represent a nice example of the hierarchical relationship between past and present in our object culture.”*

- *The aesthetic value of the gracefully curved plates stems from the nice texture of the material; the simple elegance of the objects is turned into noble elegance by the sensitive colour composition of dyed leather.*



MAGYAR FORMATERVEZÉSI DÍJ

• TERMÉK

HUNGARIAN DESIGN AWARD

• PRODUCT

Bőr tárolóedények

Leather containers

Alkotó / Designer

CÁKLI Hajnalka



**MAGYAR
FORMATERVEZÉSI DÍJ**

• TERMÉK

HUNGARIAN DESIGN AWARD

• PRODUCT

**Moduláris kerámia
ülóbútor**

*Modular ceramic
sitting furniture*

Alkotó / Designer

NÉMA Júlia

Gyártó / Manufacturer

Korall Kerámia Kft.



- A bírálóbizottság értékelése: „A kerámia ülóbútor, mint innovatív tárgy- illetve termékcsalád gyógyfürdők, uszodák, rekreációs központok és intim kertek bútora. A tervező megteremtette a termékcsalád fűtésének lehetőségét is (vízzel vagy elektromosan), ami tovább bővíti a felhasználást. A termék versenyképességét a hazai gyártási háttér és a különböző színekben készíthető, egyszálban húzott, extrudált kerámia együttese biztosítja. A megtervezett és bemutatott tárgyak széles variációs lehetőséget biztosítanak az optimális felhasználáshoz.”
- A Zsolnay nevéhez kötődő építészeti pirogránit-hagyomány nemes folytatása ez a speciális samottból készülő pad, amely anyagánál és természetes színénél fogva különösen alkalmas vizes helyiségek bútorzatának. A kemény élek és a lágy ívek kiegyensúlyozott feszültsége formailag is érdekessé teszik a terméket.
- *Comment by the jury: „This ceramic sitting furniture, an innovative object and product line, is the furniture designed for spas, swimming pools, recreational centres and private gardens. The designer has also created the possibility to heat these products (with water or electricity), which further broadens the areas of application. The products' competitiveness is ensured by the domestic manufacturing background, and the single fibre extruded ceramics that can be produced in various colours. The designed and displayed objects ensure a wide variety for optimal usage.”*
- *This bench made from special fireclay, is a noble continuation of the architectural pyrogranite tradition associated with Vilmos Zsolnay. The bench is especially appropriate to be used as furniture in wet places due to its material and natural colour. The balanced tension between the hard edges and soft curves makes the product interesting formally.*



**MAGYAR
FORMATERVEZÉSI DÍJ**

**• VIZUÁLIS
KOMMUNIKÁCIÓ**

HUNGARIAN DESIGN AWARD

• VISUAL COMMUNICATION

RÁCZ JUDIT OPTIKA

arculata

Visual identity design for

Rácz Judit Optician's store

Alkotó / Graphic designer

MARCELL Tamás

Felhasználó / User

Rácz Judit Optika



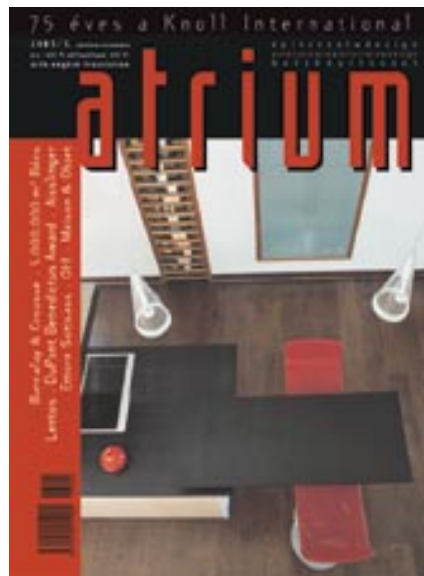
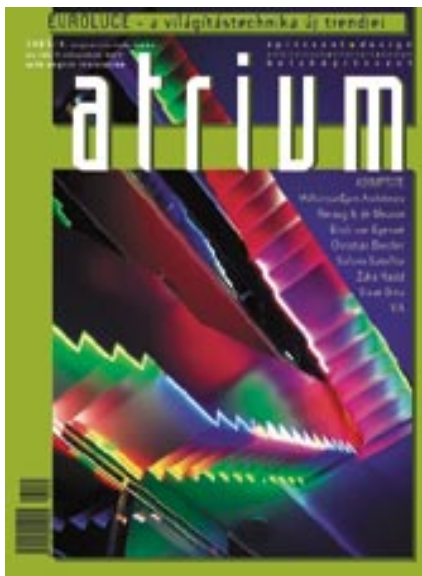
• A bírálóbizottság értékelése: „Egy kisvállalkozás számára ad a legapróbb részletektől a szemüvegtől a website-ig mindenre kiterjedő komplex vizuális arculati megoldást, korszerű, mai hangvételű szellemes, tiszta formában. A vizuális elemek, a tipográfia, a grafikai elemek, színek használata a különböző hordozókon egységes megjelenést biztosít.”

• Az arculatterv legfőbb erénye eleganciája mellett az a grafikai elemekben – a visszafogott színek, illetve a vékony léniák használatában – megnyilvánuló végtelen finomság, amellyel a grafika stílusában is kifejezi, és ezzel közvetíti tárgyát.

• *Comment by the jury: „It provides a complex solution for the visual identity of a small business in a modern, ingenious and clear form, covering everything from the tiniest details (lens cleaning cloth) to the website. The use of visual elements, typography, graphic elements and colours on the various carriers ensures a homogeneous appearance.”*

• *Apart from its elegance, the greatest virtue of the graphic design is its infinite delicacy, which manifests itself in the graphic elements (subdued colours, narrow lines), and which allows the subject to be represented and conveyed by the style of the graphic piece, too.*





- A bírálóbizottság értékelése: „Kéthavonta megjelenő magazin korszerű megjelenésével versenyképes szereplője a magyar szakmai tájékoztatásnak. Egy-egy kiemelkedően, szépen megoldott oldalpárjával szerencsésen ellensúlyozni tudja a hirdetések által diktált vizuális minőséget.”
- A folyóirat nemcsak a tipográfia mai látványelemeinek szellemes kombinációját dicséri, hanem azt is, hogy stílusával jól szolgálja a hasonló karakterű építészeti alkotások és designtermékek értelmező közvetítését az olvasónak.

MAGYAR

FORMATERVEZÉSI DÍJ

• VIZUÁLIS

KOMMUNIKÁCIÓ

HUNGARIAN DESIGN AWARD

• VISUAL COMMUNICATION

ATRIUM magazin

arculata

Graphic design for the

Atrium magazine

Alkotó / Graphic designer

VARGA Buda

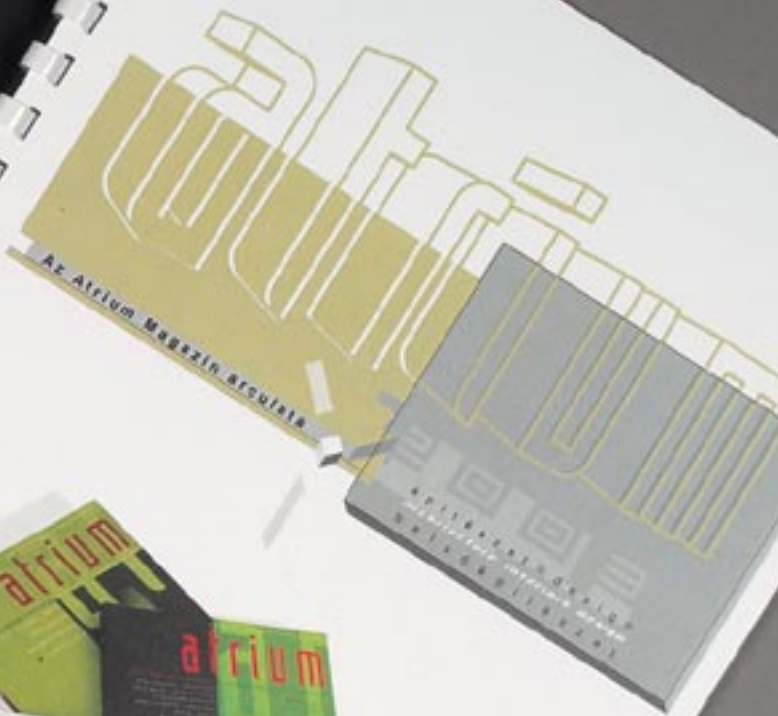
Felhasználó / User

Sanoma Budapest

- *Comment by the jury: „A bimonthly magazine, which is a competitive supplier of professional information in Hungary due to its modern appearance. It can effectively counterbalance the visual quality dictated by the advertisements with marvellously designed page pairs.”*
- *The magazine is praised not only for the ingenious combination of the current visual elements of typography, but also for its style, which conveys similar architectural works and design products in an explanative manner.*

atrium

ARCHITETTURA INTERIORE DESIGN



**MAGYAR
FORMATERVEZÉSI DÍJ**

**• VIZUÁLIS
KOMMUNIKÁCIÓ**

HUNGARIAN DESIGN AWARD

• VISUAL COMMUNICATION

NEMZETI LÓVERSENY

KFT. arculata

Visual identity design for the

National Horse Racing Ltd

Alkotó / Graphic designer

BALÁS Benedek



• A bírálóbizottság értékelése:

„A mai divatos szakmai közhelyeket nem alkalmazó, a témához jól megválasztott magas színvonalú grafikai megjelenítés. Külön kiemelendő a kivitelezés, az arculati kézikönyv nagyvonalú, igényes eleganciája.”

• A témához illő klasszikus hangvétel és emelkedettség jellemzi az összehangolt színvilágot mutató lapokat, amelyek grafikailag is kulturált és egységes rendszert alkotnak.

• *Comment by the jury: „A high quality graphic design, which is in good agreement with the subject, yet is free from the currently fashionable professional commonplaces.*

Execution, i.e. the stylish, exquisite elegance of the image manual is especially noteworthy.”

• *The pages presenting a harmonised world of colours are characterised by a classical tone – befitting the subject – and elevation. The pages also form a nice and homogeneous graphic system.*



NEMZETI
LÓVERSENY

ANNO 1827



**MAGYAR
FORMATERVEZÉSI DÍJ**

• TERV

HUNGARIAN DESIGN AWARD

• CONCEPT

FLEXOR-AKTÍV

kerekesszék

2003

FLEXOR-ACTIVE

wheelchair

2003

Alkotó / Designer

SZILÁGYI G. Csaba



- A bírálóbizottság értékelése: „Az Flexor-aktív kerekesszék a Moholy-Nagy László ösztöndíj támogatásával elvégzett alapos kutatásra épülő fejlesztés eredménye. A terv maradéktalanul teljesíti kitűzött tervezési célját, az aktív életet élő kerekesszék-használók részére, könnyű, egyszerű, olcsó, jól karbantartható tárgyat ajánl belső téri használatra. A dinamikus mozgatót szolgáló ergonómiai méretezés a gyakorlatban is bevált.”
- Egyszerű felépítése ellenére a használatban teljes komfortot nyújt és ezzel a mozgássérült számára a lehetőségekhez képest maximális aktivitást tesz lehetővé ez a konstrukciójában és ergonómiailag egyaránt alaposan végiggondolt munka.
- *Comment by the jury: „The Flexor-active wheelchair was designed upon thorough research conducted with support from the Moholy-Nagy László scholarship. The design perfectly fulfils the set objectives: it offers a light, simple, inexpensive and easily maintainable wheelchair for indoor usage for wheelchair-bound people pursuing an active lifestyle. The wheelchair's ergonomic design supporting dynamic movements has come up to the expectations even in practice.”*
- *Despite its simple structure, this piece, whose construction and ergonomics was thoroughly thought over, provides full comfort and allows the physically disabled to be as active as possible within the given constraints.*





**MAGYAR
FORMATERVEZÉSI DÍJ
• DIÁKMUNKA**

HUNGARIAN DESIGN AWARD

• STUDENTS' WORKS

DYNAMIC

orröblítő készülék

Dynamic nose flushing device

Alkotó / Designer

HOSSZÚ Gergely

Magyar Iparművészeti

Egyetem

Hungarian University

of Craft and

Design

• A bírálóbizottság értékelése: „A XX. század végén robbanásszerűen megnövekedett az allergiás, asztmás és egyéb légutakkal kapcsolatos megbetegedések száma. Mivel a levegőszennyeződések káros hatásai egyszerűen kivédhetetlenek, egyértelműnek látszik, hogy légutainkat tisztítani kell. A pollenek, a por és más irritáló anyagok az egész orrüregben tapadnak meg, ezért fontos, hogy ezt a területet tisztítsuk. A terv ezt az igényt megoldja. Az alak, a forma alátámasztja a funkcionális követelményeket. Összetett funkciói ellenére a forma egyszerű, színbeli meghatározása egyértelműen sugallja az egészségügyi alkalmazást. Az eszköz minden korábbi megoldásnál előnyösebb, használata sterilebb. A terv dokumentációja példaértékű.”

• Ez a házi használatra szánt gyógyászati segédeszköz minden részletében gondosan megtervezett. Alkotójának nem csak arra volt gondja, hogy az orrüreg tisztításának megfelelően formálja meg a készüléket, hanem a tárgy használaton kívüli elhelyezésére, elektromos egységeinek (kapcsoló, dugalj) esztétikus megformálásra is hasonló igényességgel törekedett.

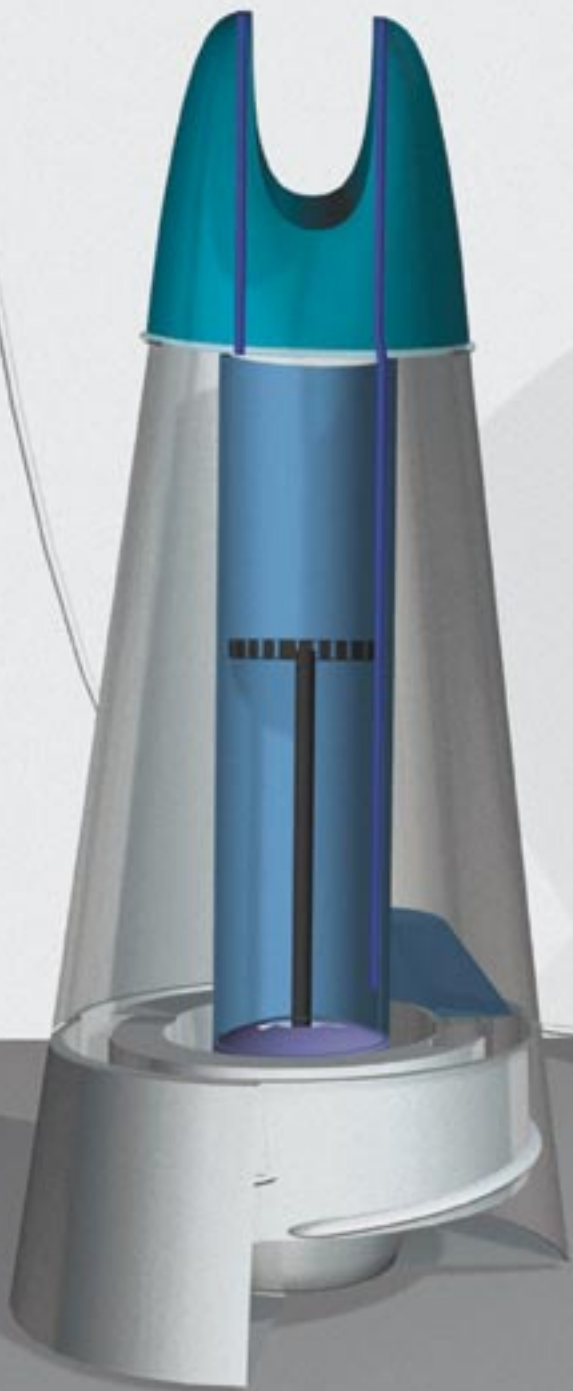
• *Comment by the jury: „The late 20th century saw a radical rise in the number allergies, asthmatic and other diseases of the respiratory tracts. This is a straightforward concomitant of the fact that our respiratory system is exposed to masses of irritating pollutants day after day. Since the adverse impacts of air pollution are simply unavoidable, it seems obvious that we need to clean (maintain) our respiratory tracts just like we clean our skin, hair, etc. Pollens, dust and other irritants settle not only in the front of the nose, but also in the entire nasal cavity.*

Therefore, it is important to clean the entire area. This design provides a solution for this demand.

The product's form and design support the functional requirements. Despite the complex functions, the product's form is simple, its colour unquestionably refers to medical use. The device has more advantages than any other former solution, it can be used in a more sterile manner.

The design's documentation is exemplary.”

• *Every detail of this medical aid designated for home usage is thoroughly designed. Its designer did not only develop a form appropriate for cleaning the nasal cavity, but also paid utmost attention to the storage of the object when not in use, and the aesthetic look of the electrical units (switch, plug).*





**A NEMZETI
KULTURÁLIS ÖRÖKSÉG
MINISZTERIUMÁNAK
KÜLÖNDÍJA**

• DIÁKMUNKA

*SPECIAL AWARD FROM
THE MINISTRY OF
CULTURAL HERITAGE*

• STUDENTS' WORKS

KÍGYÓMOZGÁS

mozgószövet táskák

*Snake movement
moving fabric bags*

- A halak pikkelyének analógiájára kialakított szövési technika révén a szabályos sík alapanyagból a „pikkelyek” mozgásával különféle alakzatok hozhatók létre, amelyek így alkalmasak különleges formájú holmik – például táskák – készítésére, s mellesleg mintázattal szépen díszítik is a darabokat.
- *Due to the weaving technique developed on the analogy of fish scales, various patterns may be created from the regular, plane material by moving the „scales”, which thus become appropriate for making things – like bags – of unique shapes. In addition, the „scales” nicely decorate these pieces with their patterns.*

Alkotó / Designer

SENTIRMAI Zsuzsanna

Alapanyag / Raw material

Gunold Gmbh

Ötvös munka / Metal work

DORKA Noémi

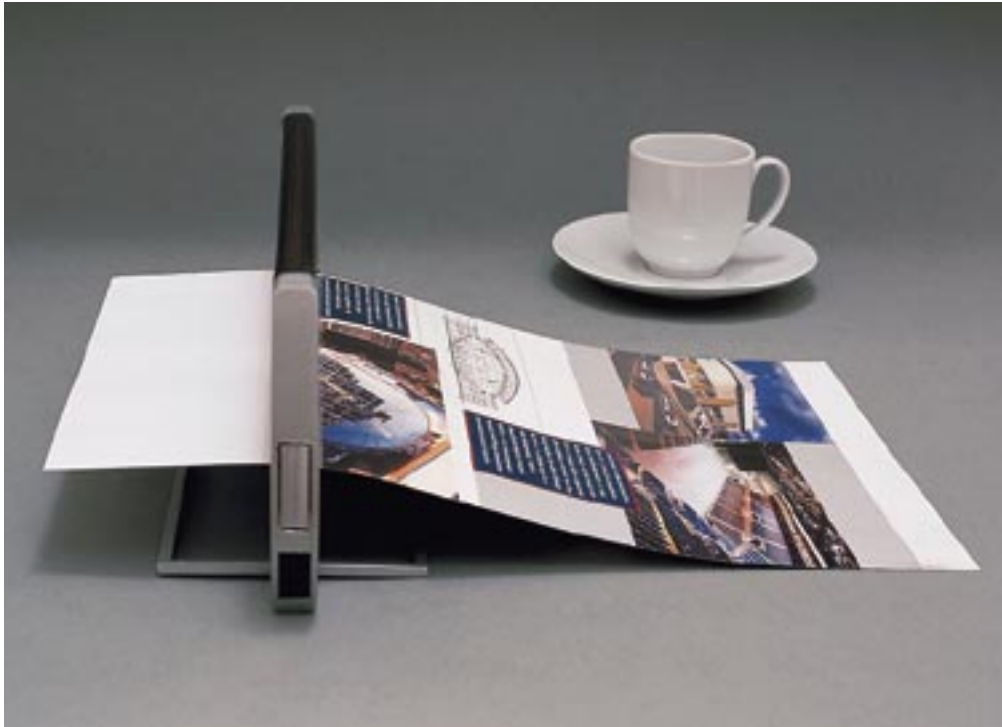
Magyar Iparművészeti

Egyetem

Hungarian University

of Craft and Design





**A NEMZETI
KULTURÁLIS ÖRÖKSÉG
MINISZTERIUMÁNAK
KÜLÖNDÍJA**

• TERV

• A kis méret (összecsukott állapotban: 15mm x 105mm x 285mm), a printerek között még nem alkalmazott (az óriáspozterek nyomtatásával rokon) megoldásra ösztönözte a tervezőt, aki a laptopok lapos karakteréhez látványban is igazodó formát adott tárgyának.

• *The small size (15mm x 105mm x 285mm when closed) encouraged the designer to come out with a solution not yet used with printers (similar to the printing of giant posters). The appearance of his brainchild is also in harmony with the flat nature of laptops.*

*SPECIAL AWARD FROM
THE MINISTRY OF
CULTURAL HERITAGE*

• CONCEPT

Hordozható

**mini tintasugaras
nyomtató laptophoz**

*Portable mini inkjet printer
connectable to laptops*

Alkotó / Designer

HURTON Tamás





AZ OKTATÁSI MINISZTERIUM KÜLÖNDÍJA

• TERV

SPECIAL AWARD FROM THE
MINISTRY OF EDUCATION

• CONCEPT

ABILITY PARK

Alkotók / Designers

Gyártó / Manufacturer

Medence Csoport Bt.

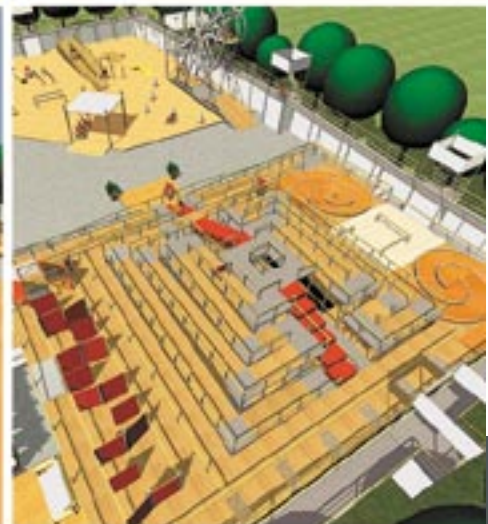
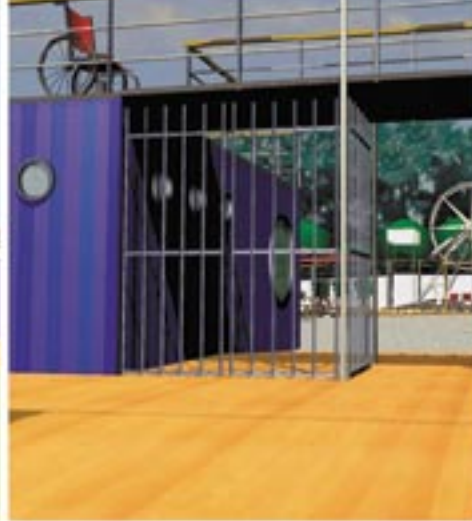
BODÓCZKY Antal, BÉRCZI Zsófia,

GROSS András, MAGYAR Gergely,

TEREBESSY Tóbiás

- Magyarországon a mozgásukban korlátozottak életét ma még számtalan akadály nehezíti; az iskolák, intézmények és munkahelyek többségét csak segítséggel tudják megközelíteni. Ez az ő nézőpontjukból megtervezett relaxációs park, amelyet ily módon mély erkölcsi motiváció és ergonómiai tudatosság hat át, kulturált kikapcsolódásra nyújt lehetőséget a sérült embereknek, s közben a velük tartó egészségeseket is szembesíti azzal, milyen akadályokkal találkozhatnak embertársaik. Így a pályamunka, ha megvalósul, mindnyájunk szemléletét példamutató módon formálhatja.

- *In Hungary, the life of the physically disabled is hindered by numerous obstacles; they need help to access most schools, institutions and workplaces. This recreational park, which was designed from their perspective, and is hence filled with deep moral motivation and ergonomic consciousness, offers disabled people the possibility of civilised recreation, and in the meantime makes the healthy realise what obstacles their peers must face. Therefore, if implemented, this park can shape our attitude in an exemplary manner.*



**AZ OKTATÁSI
MINISZTERIUM
KÜLÖNDÍJA
• DIÁKMUNKA**

*SPECIAL AWARD FROM THE
MINISTRY OF EDUCATION*

• *STUDENTS' WORKS*

**TOUCHWRITER
író-rajzeszköz
vakoknak**

*Touchwriter writing and
drawing equipment for
the visually impaired*

Alkotók / Designers

**HORVÁTH Krisztina,
KURUZC Orsolya**

*Magyar Iparművészeti
Egyetem
Hungarian University
of Craft and Design*



• Már bevált, a számítógép egerére emlékeztető, vagyis az ember kezéhez jól simuló formát választott a hallgató, ennek a vakok számára kialakított rajzeszköznek, amelynek az orránál elhelyezkedő golyóját megnyomva lehet jeleket karcolni, írni és rajzolni a papírra.

• *The designer of this drawing equipment developed for the blind chose a proven shape fitting the human hand, one resembling the computer mouse. The visually impaired may engrave signs, i.e. write or draw on the paper placed under the device by pressing the ball located at the nose of the mouse.*



- Diplomamunkájában a tervező olyan konstrukciót fejlesztett ki, amelynek számos előnye van: hosszirányban és felfelé is növelhető a raktér, süllyeszthető, illetve cserélhető a felépítmény, felére csökken az autó fordulási íve, könnyen megközelíthető a vezetőfülke. Nem kevésbé egyéni a jármű rusztikus formai karaktere.

- *As a diploma piece, the designer developed a construction that has several advantages: the storage compartment can be increased both longitudinally and vertically, the body can be lowered or replaced, thus reducing the turning curve of the car, and the driver's cabin is easily accessible. The rustic formal character of the vehicle is equally unique.*



A MAGYAR SZABADALMI HIVATAL KÜLÖNDÍJA

• DIÁKMUNKA

*SPECIAL AWARD FROM THE
HUNGARIAN PATENT OFFICE*

• *STUDENTS' WORKS*

MERCEDES ECOMOG

haszongépjármű

*Mercedes Ecomog
commercial vehicle*

Alkotó / Designer

STUNYA János

Szakmai támogató

Professional sponsor

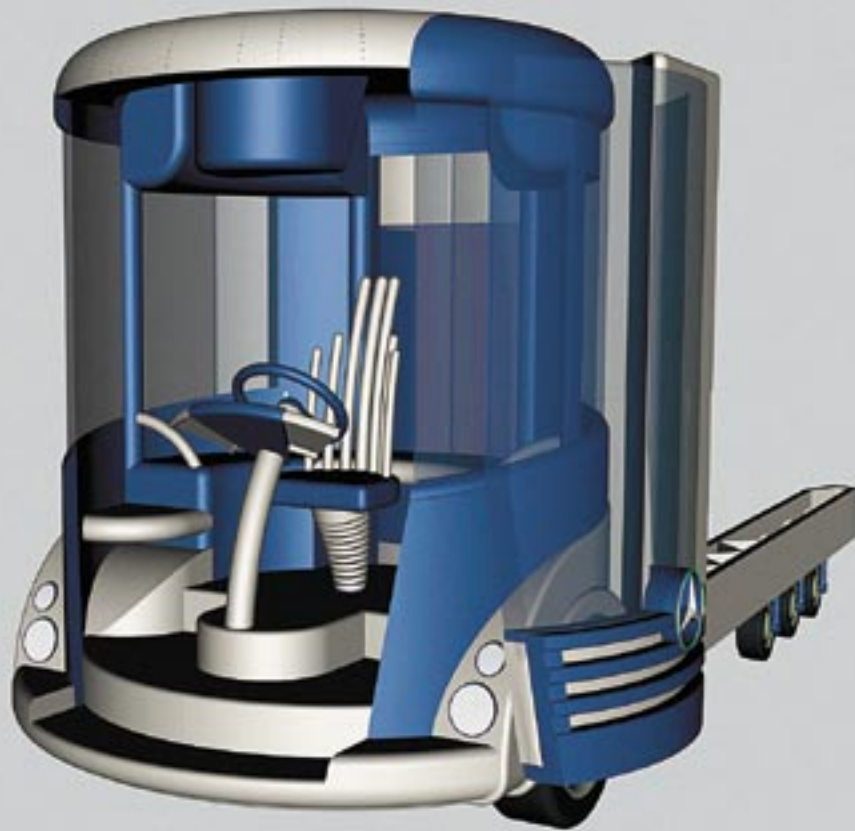
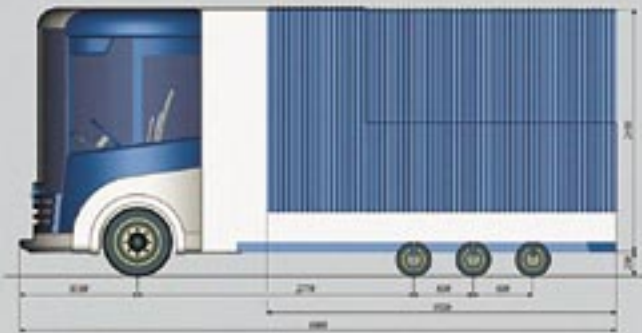
DaimlerChrysler

Magyar Iparművészeti

Egyetem

Hungarian University

of Craft and Design



**A MAGYAR
SZABADALMI HIVATAL
KÜLÖNDÍJA
• DIÁKMUNKA**

*SPECIAL AWARD FROM THE
HUNGARIAN PATENT OFFICE*

• *STUDENTS' WORKS*

TIMERING karóra

Timing wrist watch

Alkotó / Designer

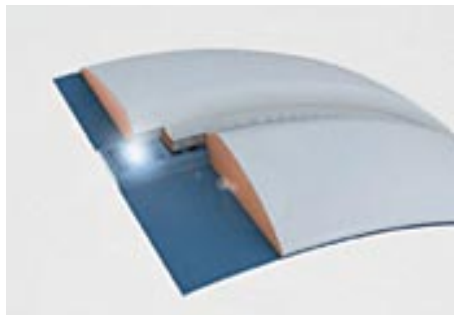
WITTINGER Csaba

Magyar Iparművészeti

Egyetem

Hungarian University

of Craft and Design



• Igazi karóra ez, mert itt nincs külön szíj és óra, hanem a kettő szerves egységet alkot, s a pontos időt a karperecre emlékeztető gyűrűn, a csillagok járását idéző, mozgó fénypont mutatja.

• *This is a real wrist watch, since there is no separate strap and watch. Instead, they form an organic unit. The time is shown by a moving light point imitating the movement of the stars on a ring resembling a bracelet.*





KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• TERMÉK

EXHIBITED WORKS

• PRODUCT

B-MEK lámpa

B-mek lamp

Alkotó / Designer

Gyártó / Manufacturer

Geppetto

KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• TERMÉK

EXHIBITED WORKS

• PRODUCT

Kilökökaros csatlakozó- aljzat-család

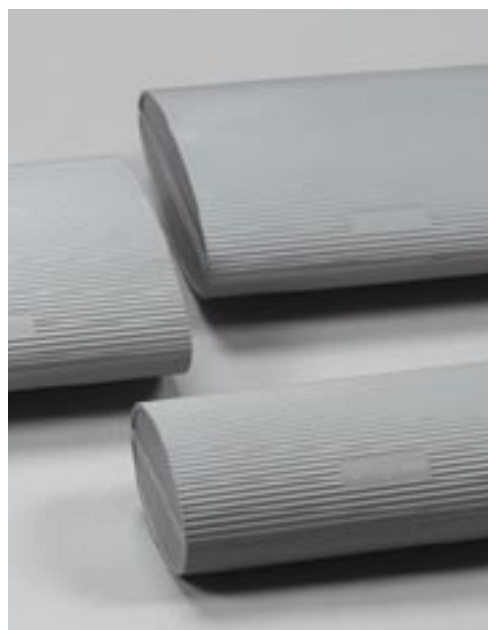
Plug set with catapults

Alkotó / Designer

Gyártó / Manufacturer

Legrand Kontavill

Villamosszerelési Rt.





KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• TERMÉK

EXHIBITED WORKS

• PRODUCT

Sport védőfelszerelés

Sport protective gear

Alkotó / Designer

MAROSI Krisztina

KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• TERMÉK

EXHIBITED WORKS

• PRODUCT

CENTIPAPUCS

Centislippers

Alkotó / Designer

PÉTER Annamária





KIÁLLÍTOTT MŰVEK • TERMÉK

EXHIBITED WORKS • PRODUCT

URISYS 1100

vércukorszintmérő

*Urisys 1100 blood sugar
measuring instrument*

Alkotó / Designer

SÜMEGI László

Gyártó / Manufacturer

77 Elektronika Kft.

KIÁLLÍTOTT MŰVEK • TERMÉK

EXHIBITED WORKS • PRODUCT

ERGOM-kocka

készségfejlesztő játék

ErGoM-block development toy

Alkotó / Designer

Gyártó / Manufacturer

ÜvegHegy Design:

BAGÓ Ákos Károly,

HORVÁTH Kornél,

LESKÓ Balázs,

VISSY László,

BAGÓNÉ DOMOKOS Márta





KIÁLLÍTOTT MŰVEK • TERMÉK

EXHIBITED WORKS • PRODUCT

FIFI-henger

készségfejlesztő játék

Fifi-cylinder development toy

Alkotó / Designer

Gyártó / Manufacturer

ÜvegHegy Design:

BAGÓ Ákos Károly,

HORVÁTH Kornél,

LESKÓ Balázs,

VISSY László,

BAGÓNÉ DOMOKOS Márta

KIÁLLÍTOTT MŰVEK • TERMÉK

EXHIBITED WORKS • PRODUCT

KORDIS-labirintus

készségfejlesztő játék

KorDis-labyrinth development toy

Alkotó / Designer

Gyártó / Manufacturer

ÜvegHegy Design:

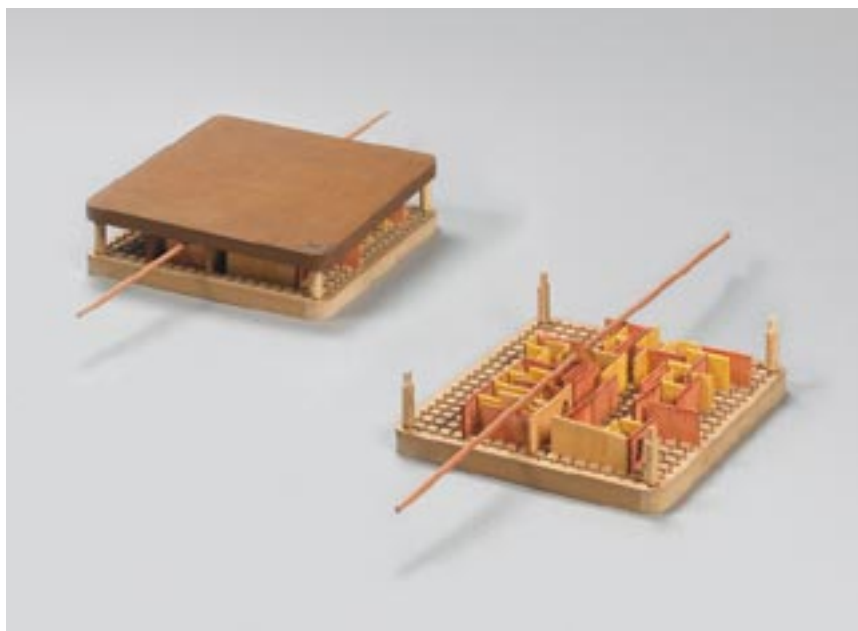
BAGÓ Ákos Károly,

HORVÁTH Kornél,

LESKÓ Balázs,

VISSY László,

BAGÓNÉ DOMOKOS Márta





KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• TERMÉK

EXHIBITED WORKS

• PRODUCT

EDAM kandalló

Edam fireplace

Alkotók / Designers

CSERJÉS Ferenc,

DIENES Gábor,

PATAKI Balázs,

STURM József

Gyártó / Manufacturer

Fireplace Kft.

KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• VIZUÁLIS

KOMMUNIKÁCIÓ

EXHIBITED WORKS

• VISUAL COMMUNICATION

BOHONY

arculati kézikönyv

Bohony

visual identity manual

Alkotó / Graphic designer

BOHONY Beatrix





KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• VIZUÁLIS

KOMMUNIKÁCIÓ

EXHIBITED WORKS

• VISUAL COMMUNICATION

PALMETTA PLAN

arculata

*Palmetta plan,
visual identity design*

Alkotó / Graphic designer

KISS Zsombor

KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• VIZUÁLIS

KOMMUNIKÁCIÓ

EXHIBITED WORKS

• VISUAL COMMUNICATION

KAMÉLEON installáció

Chameleon installation

Alkotó / Designer

Gyártó / Manufacturer

Medence Csoport Bt.

BODÓCZKY Antal, BÉRCZI Zsófia,

GROSS András, MAGYAR Gergely,

TEREBESSY Tóbiás





KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• VIZUÁLIS KOMMUNIKÁCIÓ

EXHIBITED WORKS

• VISUAL COMMUNICATION

DUNA TELEVÍZIÓ

grafikai arculata

*Visual identity design of the
Duna Television channel*

Alkotó / Graphic designer

SIMON József

Gyártó / Manufacturer

Frontfilm

KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• VIZUÁLIS KOMMUNIKÁCIÓ

EXHIBITED WORKS

• VISUAL COMMUNICATION

GROTESQUE_DESIGN

arculata

*Grotesque_design,
visual identity design*

Alkotó / Graphic designer

SIMON József





KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• VIZUÁLIS KOMMUNIKÁCIÓ

EXHIBITED WORKS

• VISUAL COMMUNICATION

SAPIENTIA

TUDOMÁNYEGYETEM

arculata

*Visual identity design
of Sapientia University
of Sciences*

Alkotó / Graphic designer

VARGHA Balázs

KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• VIZUÁLIS KOMMUNIKÁCIÓ

EXHIBITED WORKS

• VISUAL COMMUNICATION

ARANY PENGE KREATÍV

REKLÁMFESZTIVÁL

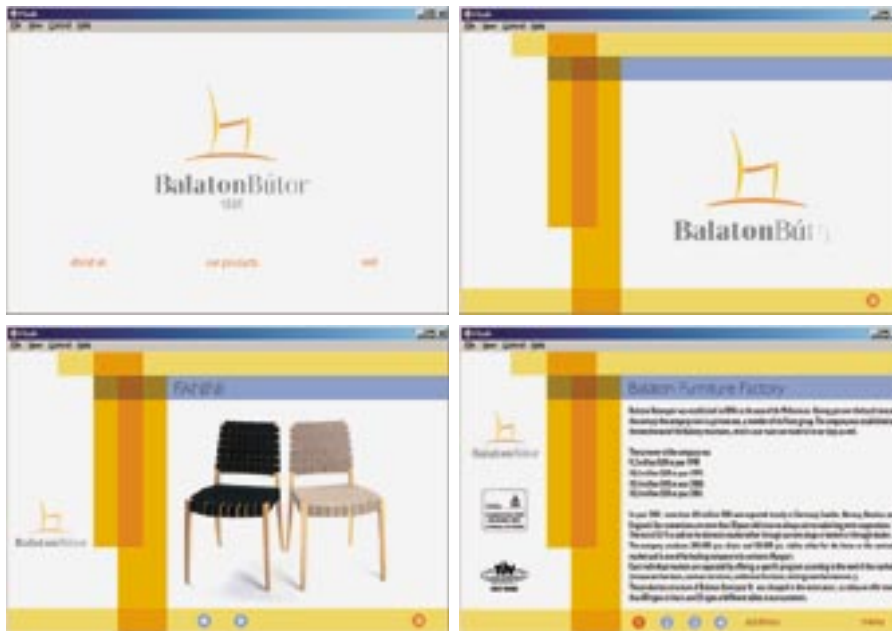
arculata

*Visual identity design of the
Golden Blade Creative
Commercials Festival*

Alkotó / Graphic designer

VARGHA Balázs





KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• VIZUÁLIS KOMMUNIKÁCIÓ

EXHIBITED WORKS

BALATON BÚTOR RT.

arculata

Visual corporate identity

design of Balaton Furniture

Share Company

Alkotók / Designers

FINTA Csaba, ROKOB Csaba

Felhasználó / User

Balaton Bútor Rt.

KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• TERV

EXHIBITED WORKS

• CONCEPT

Geodéziai lézeres síkkítűző műszer

Laser leveling system

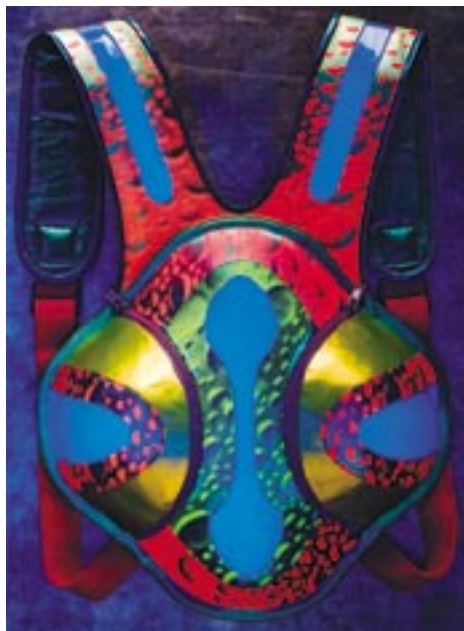
Alkotó / Designer

HURTON Tamás

Gyártó / Manufacturer

Geodesy





KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• TERV

EXHIBITED WORKS

• CONCEPT

**Futurorganikus
gyermekhátizsákok**

*Futurorganic children's
backpacks*

Alkotó / Designer

MAROSI Krisztina

KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• TERV

EXHIBITED WORKS

• CONCEPT

INLINE

**információhordozó és
installációs rendszer**

*Inline information carrier
and installation system*

Alkotó / Designer

MAURER KLIMES Ákos





KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• TERV

EXHIBITED WORKS

• CONCEPT

KLEIO közületi szék

Kleio office chair

Alkotó / Designer

Morfo Grupp Alkotóművészeti

Szolgáltató Kft.

TÓTH Péter, KISS Dániel

Gyártó / Manufacturer

Sellaton Rt.

KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• TERV

EXHIBITED WORKS

• CONCEPT

Kültéri pad

Outdoor bench

Alkotó / Designer

NAGY Nándor





KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• TERV

EXHIBITED WORKS

• CONCEPT

CLARUS kanapéágy

Clarus sofa bed

Alkotó / Designer

SZÜCSY Róbert

Gyártó / Manufacturer

Kanizsa Trend Kft.

KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• TERV

EXHIBITED WORKS

• CONCEPT

NYÁRI CSENDÉLET

ivóedények

Summer still life,

drinking vessels

Alkotó / Designer

TAKÁCS Zoltán

Gyártó / Manufacturer

**Herendi Porcelán-
manufaktúra Rt.**





KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• TERV

EXHIBITED WORKS

• CONCEPT

GROWMOVE

gyermekkerékpár

Growmove children's bicycle

Alkotó / Designer

ZÜGN Károly

Gyártó / Manufacturer

Yasec egyéni

vállalkozás

KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• DIÁKMUNKA

EXHIBITED WORKS

• STUDENTS' WORKS

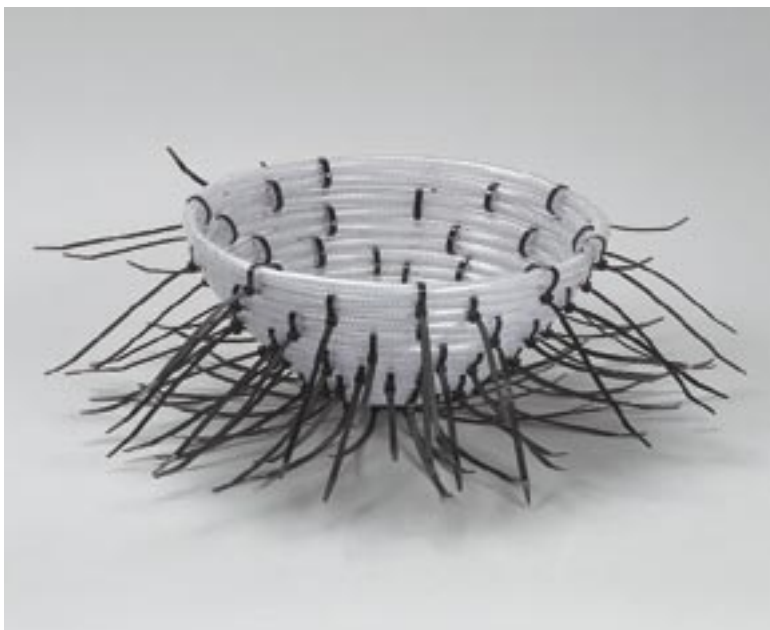
EVES szék

Eves chair

Alkotó / Designer

BAZSÓ Ferenc





KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• DIÁKMUNKA

EXHIBITED WORKS

- STUDENTS' WORKS

KAKTUSZ gyümölcsöstál

Cactus fruit plate

Alkotó / Designer

BOGNÁR Rudolf

KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• DIÁKMUNKA

EXHIBITED WORKS

- STUDENTS' WORKS

T cipőkollekció

T shoe collection

Alkotó / Designer

BOGNÁR Rudolf





KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• DIÁKMUNKA

EXHIBITED WORKS

• STUDENTS' WORKS

KÉP RÓLUNK

tányérszéklet

A picture of us plate set

Alkotó / Designer

HANNIBAL Katalin

Gyártó / Manufacturer

**Herendi Porcelán-
manufaktúra Rt.**

KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• DIÁKMUNKA

EXHIBITED WORKS

• STUDENTS' WORKS

GAIWAN kínai teá- csésze-csomagolás

*Gaiwan Chinese teacup
packaging*

Alkotó / Designer

JUHÁSZ Márton





KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• **DIÁKMUNKA**

EXHIBITED WORKS

• *STUDENTS' WORKS*

Ékszerek tiniknek

Jewelry for teenagers

Alkotó / Designer

LIPÓCZKI Ákos

KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• **DIÁKMUNKA**

EXHIBITED WORKS

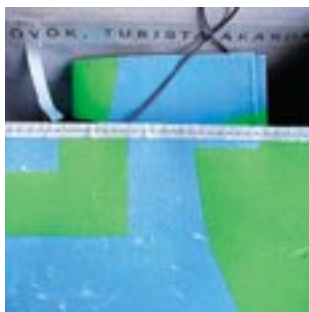
• *STUDENTS' WORKS*

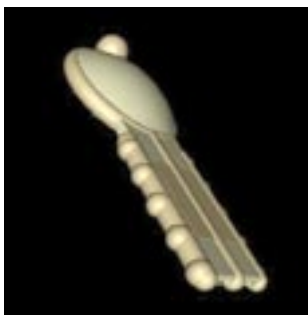
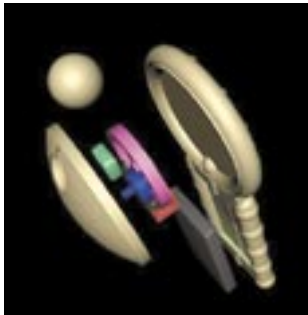
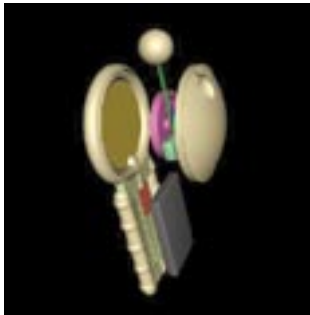
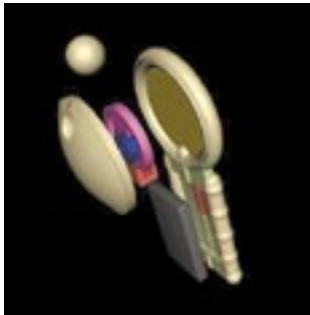
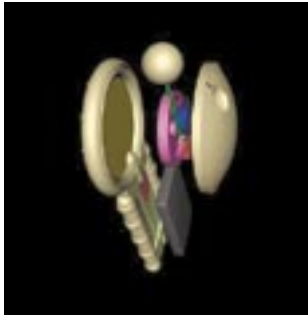
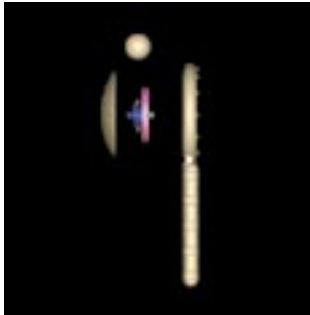
PONYVAREGÉNY-táskák

Pulp fiction-bags

Alkotó / Designer

NAGY Helga Petra





KIÁLLÍTOTT MŰVEK

• DIÁKMUNKA

EXHIBITED WORKS

• STUDENTS' WORKS

ÖKO-mobiltelefon

Eco-mobilphone

Alkotó / Designer

PALÓCZ Krisztián

A Magyar Formatervezési Díj elnyerésére a nyilvános pályázatot a **Gazdasági és Közlekedési Minisztérium,**
a **Magyar Formatervezési Tanács** közreműködésével hirdeti meg.

A PÁLYÁZATI FELHÍVÁSÁBAN AZ ALÁBBI FONTOSABB KÖVETELMÉNYEKET HATÁROZTÁK MEG

A pályázat célja

- a magyar formatervezés kiemelkedő teljesítményeinek bemutatása és népszerűsítése,
- a hazai termékek nemzetközi versenyképességének javítása a formatervezés eszközeivel,
- a hazai formatervezés kiemelkedő alkotóinak elismerése.

Pályázni lehet minden olyan alkotással, amely

- három évnél nem régebbi,
- döntő részben hazai alkotók szellemi munkájával készült,
- szellemi tulajdonjoga más személy szerzői és iparjogvédelmi jogát nem sérti.

A PÁLYÁZATOK AZ ALÁBBI KATEGÓRIÁKBAN NYÚJTHATÓK BE

Termék • Kereskedelmi forgalomban kapható, szériában gyártott termékek és termékrendszerek.

Vizuális kommunikáció • Cégek, termékek, termékrendszerek, szolgáltatások arculata.

Terv • Megvalósításra érett termék ötletek terve 1:1 léptékű makett vagy prototípus formájában.

Diákmunka • A formatervező képzés hazai felsőfokú oktatási intézményeiben tanuló diákok által készített tervek
(Termék és Vizuális kommunikáció témakörben egyaránt).

A pályázatok elbírálása • A pályázatokat nemzetközi zsűri értékeli. Az értékelés két lépcsőben történik:

I. Forduló • A bírálóbizottság a beküldött dokumentáció alapján dönt arról, hogy mely pályaműveket hívja be a II. fordulóra.

II. Forduló • A bírálóbizottság a bekért tárgyak és a részletes dokumentáció alapján dönt a díjak és az oklevelek odaítéléséről.

A bírálóbizottság döntéséről a pályázók írásban kapnak értesítést. A döntés nem fellebbezhető meg.

ÉRTÉKELÉSI SZEMPONTOK

A pályaműveket a bírálóbizottság az alábbi szempontok mentén bírálja:

- célszerűség
- újszerűség, eredetiség
- esztétikai érték
- kivitelezés minősége
- versenyképesség
- ember- és környezetbarát követelmények érvényesülése

DÍJAZÁS • Kategóriánként a legszínvonalasabbnak ítélt alkotások elnyerik a Magyar Formatervezési Díjat.

A díjazott munkák alkotói oklevélben és kategóriánként az alábbi díjazásban részesülnek:

Termék kategória • 3 díj • 500 ezer Ft pénzdíjazalom

Vizuális kommunikáció kategória • 3 díj • 500 ezer Ft pénzdíjazalom

Terv kategória • 1 díj • 300 ezer Ft pénzdíjazalom

Diák kategória • 1 díj • 300 ezer Ft pénzdíjazalom

A kiemelkedő pályaművek elismerésére különdíjat ajánlottak fel:

Oktatási Minisztérium • 400 ezer Ft pénzdíjazalom

Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma • 400 ezer Ft pénzdíjazalom

Magyar Szabadalmi Hivatal • annak a pályázónak, aki az iparjogvédelmi szempontokat is érvényesítve nemzetközi rangú alkotást hoz létre • 400 ezer Ft pénzdíjazalom

A bírálóbizottság által legjobbnak ítélt további pályamunkák meghívást nyernek a kiállításra, és elismerő oklevélben részesülnek.

• A bírálóbizottság által kiválasztott pályaművek kiállításra kerülnek az Iparművészeti Múzeumban

2003. december 09 - 2004. január 04. között.

The open competition for the Hungarian Industrial Design Award is announced by the **Ministry of Economic Affairs and Transport** in conjunction with the **Hungarian Design Council**.

THE FOLLOWING MAJOR REQUIREMENTS WERE LAID DOWN IN THE INVITATION FOR APPLICATIONS

The aim of the competition is

- to display and propagate the outstanding achievements of Hungarian designers,
- to improve the competitiveness of Hungarian products in the international arena by means of design,
- to acknowledge the prominent figures of Hungarian industrial design.

Applications can be submitted for any work

- that was produced in the past three years,
- that is primarily the product of the intellectual work of Hungarian designers,
- whose intellectual property right is not in conflict with any other person's copyright or industrial right.

APPLICATIONS CAN BE SUBMITTED IN THE FOLLOWING CATEGORIES

Product • Commercially available, mass produced products and product systems.

Visual communication • Corporate, product, product systems and service images.

Concept • Mature product idea plans in the form of one-to-one scale models or prototypes.

Students' works • Designs prepared by students undergoing designer training in any Hungarian higher education institution (in both Product and Visual communication categories).

Evaluation of applications • The applications will be evaluated by an international jury, in two rounds:

Round I • The jury will determine on the basis of the submitted documentation which designs it will select for evaluation in Round II.

Round II • The jury will award the prizes and certificates on the basis of the objects it requested to submit and the detailed documentation. • The applicants will be notified about the jury's decisions in writing. The decisions are not appealable.

EVALUATION CRITERIA

The jury will evaluate the works on the basis of the following criteria:

- *reasonability*
- *novelty, originality*
- *aesthetic value*
- *quality of execution*
- *competitiveness*
- *enforcement of man and environment friendly requirements*

AWARD OF THE PRIZE • *The works judged by the jury as the most prominent in each category will be granted the Hungarian Design Prize. The producers of the awarded works will receive a certificate and the following cash prize in each category:*

Product • 3 prizes • HUF 500,000

Visual communication • 3 prizes • HUF 500,000

Concept • 1 prize • HUF 300,000

Students' works • 1 prize • HUF 300,000

Special prizes were offered by the following entities to acknowledge the outstanding works:

Ministry of Education • remuneration of HUF 400,000

Ministry of National Cultural Heritage • remuneration of HUF 400,000

Hungarian Patent Office • remuneration of HUF 400,000 for the applicant who produces a prominent work by international standards, and meets the industrial right protection requirements

Other works judged as excellent by the jury will be invited to participate in the exhibition and will receive a certificate of acknowledgement.

The works selected by the jury will be on display in the Museum of Applied Arts from December 8, 2003 through January 4, 2004.

GYÁRTÓK LISTÁJA • *MANUFACTURERS*

- Blondel Kft.** • Kisvárda, 4601 Városmajor u. 54.
- DaimlerChrysler** • Stuttgart, 70435 Strohgau str. 19.
- Fireplace Kft.** • Tatabánya, 2800 Vértanúk tere 4.
- Frontfilm** • Budapest, 1121 Rácz Aladár út 115.
- Geodesy** • Budapest, 1116 Kondorfa u. 6-8.
- Geppetto Bt.** • Budapest, 1138 Újpalotai út 20.
- Gunold Gmbh.** • Stockstadt, D-63811 Obernburger str. 125.
- Herendi Porcelánmanufaktúra Rt.** • Herend, 8440 Kossuth u. 140.
- Kanizsa Trend Kft.** • Nagykanizsa, 8800 Szemere u. 4.
- Korall Kerámia Kft.** • Romhány, 2654 Zrínyi u.17.
- Sellaton Rt.** • Debrecen, 4025 Salétrom u.5.
- Legrand Kontavill Villamosszerelési Rt.** • Szentes, 6600 Ipartelepi út 14.
- Medence Csoport Bt.** • Budapest, 1082 Baross u. 98.
- Sanoma Budapest** • Budapest, 1037 Bokor u. 15-19.
- ÜvegHegy Design** • Tiszakécske, 6060 Attila u. 13.
- Yasec egyéni vállalkozás** • Sopron, 9400 Besenyő u. 30-32.
- 77 Elektronika Kft.** • Budapest, 1119 Fehérvári út 98.

• A Magyar Formatervezési Díj pályázatról az érdeklődők további tájékoztatást kaphatnak a Magyar Formatervezési Tanács

Irodájától. • 1054 Budapest,

Zoltán u. 10. • Telefon:

474 5587 • Fax: 474 5571

• E-mail: varhelyi@hpo.hu

majcher@hpo.hu • *If you would*

like to obtain further information

on the Hungarian Design Award

competition, please, contact the

Bureau of the Hungarian Design

Council. • H-1054 Budapest,

Zoltán utca 10.

• Telephone : 36-1 474 5587

• Fax: 36-1 474 5571

• E-mail: varhelyi@hpo.hu

majcher@hpo.hu

• Az ismertetőszövegeket írta

Product information texts :

Vadas József • Terv / Design :

Rozmann Ágnes • Nyomdai

kivitelezés / Printing : Yellow

Design, Szombathely • A fotókat

készítette / Photographs : Lettera

Works – Huschit János, valamint

and : Darabos György, Czigány

Ákos, Kala Képesítő Műhely,

Kovács Kornél, Maurer Klimes

Ákos, Pyka Zsolt, Róth Péter,

Schmalhorst Hendrik, Varga Gábor

Ákos, Varga Gábor György,

Villányi Csaba • A kiadvány a

Magyar Szabadalmi Hivatal

megbízásából a Magyar Formater-

vezési Tanács gondozásában

készült. • Felelős kiadó :

Dr. Bendzsel Miklós • 2003

• *The publication was issued on*

behalf of the Hungarian Patent

Office by the bureau of the

Hungarian Design Council

Responsible publisher :

Dr. Miklós Bendzsel • 2003



**MAGYAR
FORMATERVEZÉSI DÍJ
2003**

